

**VESZPRÉMI UKRÁN NEMZETISÉGI  
ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETE**  
8200 Veszprém, Rózsa u. 48.

**Szám:** KOZP/549/10/2018.

**J E G Y Z Ő K Ö N Y V**

**Készült:** a Veszprémi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének **2018. október 29-én** 10:00 órakor megtartott közmeghallgatásáról.

**Az ülés helye:** Veszprém, Óváros tér 9. Komjáthy terem

**Az ülésen megjelentek:** Zakar Irina elnök  
Nincz Erzsébet elnökhelyettes  
Borscs Ljubomir képviselő  
dr. Mohos Gábor megbízásából  
Tárnoki Renáta Sára képviselő-testületi  
és társulási referens és hét állampolgár

**Zakar Irina** elnök köszöntötte a nemzetiségi önkormányzat közmeghallgatásán megjelenteket. Megállapította, hogy a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének 3 tagjából 3 jelen van, így az ülés határozatképes, azt megnyitotta.

Jegyzőkönyv hitelesítőnek javasolta Nincz Erzsébet elnökhelyettes kijelölését és kérte, hogy erről a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete szavazzon.

A 3 tagú nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének jelenlévő 3 tagja 3 igen szavazattal ellenszavazat nélkül hitelesítőnek Nincz Erzsébetet jelölte ki.

Ezt követően Zakar Irina elnök javaslatára a 3 tagú nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének jelen lévő 3 tagja 3 igen szavazattal ellenszavazat és tartózkodás nélkül a napirendre vonatkozóan meghozta a következő határozatot:

**A Veszprémi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testületének**

**60/2018. (X. 29.) határozata**

**a napirend elfogadásáról**

A Veszprémi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2018. október 29-i közmeghallgatás napirendjét a következők szerint határozza meg:

### **Napirendek:**

#### **1.) Beszámoló a 2018-as év elvégzett feladatairól**

**Előadó:** Zakar Irina

#### **2.) Tájékoztató a 2018-as év további feladatairól**

**Előadó:** Zakar Irina

### **A napirendi pontok tárgyalása:**

#### **1.) Beszámoló a 2018-as év elvégzett feladatairól**

**Előadó:** Zakar Irina

### **Zakar Irina elnök:**

Elmondta, hogy megpróbálja röviden összefoglalni az idei évben eddig történt eseményeket és az ülést magyar nyelven tartja. Elsőként mindenkit üdvözlöl és örül neki, hogy ilyen jó időben idefáradtak a közmeghallgatásra.

Számos rendezvényen részt vettek együtt más önkormányzatokkal, hiszen együttműködési megállapodások vannak közöttük (pl. Szeged, Miskolc, Nyíregyháza, Budapest) és sokat maguk szerveztek. A fontosabbakat ismerteti a résztvevőkkel.

Elsőként januárral kezdené, amely a kelet – görögöknek fontos ünnep, karácsony, ez január 6-án van és az ünnepet misével kezdik. Akik még nem voltak ilyen misén, mert más vallásúak, azokat egyszer szeretné elhívni megnézni a misét, mert nagyon szép. A karácsony nagyon látványos. A rendezvény jól sikerült.

Volt egy nagyon szép kiállítás a Március 15-ei úti Könyvtárban. Ez Hembik Alexandernek a kiállítása volt. Nagyon köszönjük azoknak, akik megnézték és megjelentek. Azért őt választottuk, mert Szása nagyon beteg, de Alexander egy nagyon kiváló művész.

2018. márciusában kiállítást szerveztek Tarasz Sevcsenko emlékére.

A nemzetiségi önkormányzat delegációja meghívást kapott Horvátországba, Zágrábba, egy eszmecsere és a lehetséges együttműködési területek megbeszélésére. A rendezvény jól sikerült, volt ünnepség is. Horvátországban sok harmadik-negyedik generációs ukrán nemzetiségű él, hiszen 1918-ban a nagy forradalom után sokan emigráltak oda. Sajnos a horvátországi ukrán képviselővel nem tudtak találkozni, mert temetés miatt nem volt Zágrábban. Javasolja, hogy majd a jövőben hívja vissza őket az önkormányzat, hogy tudjanak velük kapcsolatot teremteni, mert nagyon sok érdekeset tudnak elmondani. Megismerték az országot, a horvát kultúrát, az utazás nagyon jól sikerült.

Volt egy diák találkozó és szeminárium a központi szakközépiskola kollégiumában. Nem hívtak oda felnőtteket, mert ez a gyermekeknek szólt, ezt elnökhelyettes asszony szervezte és intézte. Ott ukrán nemzetiségi fiatalok találkoztak. Ha valaki erről többet szeretne tudni, elnökhelyettes asszony elmondja, mert ő nem vett részt a rendezvényen.

Fontos esemény volt az idei évben a Gizella nap. Itt volt a szegedi Visivanky kórus, akikkel az önkormányzat szoros barátságot ápol. A kórus népviseletben volt, Szegeden már 20 éve működnek. Fellépett a Ptah Színház is, amely nagy élmény volt. A színháznak a közeljövőben is lesz előadása Veszprémben, a Latinovits Játékszínben. Nagyon színvonalas műsoruk van, a madarak nem alszanak címmel. Ha valakinek van kedve és ideje, nézze meg, mert érdemes.

Júniusban a nemzetiségi önkormányzat szervezésében sportnapra és gyalogtúrára került sor. Nagyon jól sikerült, de aki sportos, annak lehet, hogy kicsit unalmasabb volt tartani a lépést a kezdőkkel. A jövőben majd megpróbálnak valamilyen középutat találni, ami mindenkinek megfelelő. Lehet, hogy majd bontani fognak. Megcsinálnak egy sportrendezvényt, annak, aki sportos, aki nem sportos az pedig szurkolhat.

Részt vettek Budapesten a Bereginya kóruspróbán és az azt követő fellépésen. Ide ukrán nyelven beszélőket hívtak, mert ők ukránul énekelnek. A kórus az egyházi énekek irányába kíván elmenni, oda magasabb színvonal kell majd. Most népdalokat énekeltek.

Budapesten került megrendezésre az Ivana Kupaló ünnepség, amely olyan, mint Magyarországon a Szent Iván éj. A rendezvényen együttműködtek a budapesti ukrán nemzetiségi önkormányzatokkal. A rendezvény sokba került, jövőre meglátják, hogy milyen módon tudnak csatlakozni hozzá.

Júliusban Veszprémben a Szent Mihály Bazilikában ünnepi koncertre került sor a Kijevi Rusz keresztelésének 1030. évfordulója alkalmából. A rendezvény közös szervezésű volt az Ukrán Nagykövetséggel. Nagyon örül, hogy jó kapcsolatot tudtak kialakítani a nagykövetséggel. Korábban köszönőviszonyban voltak velük, de jó lett a kapcsolat. A fellépő ukrán gyerekkórus, a Scsedrik tagjai 780 km-t utaztak a rendezvényre, hiszen Olaszországból, Firenzéből érkeztek, mert ott vettek részt egy nemzetközi fesztiválon. A megérkezésüket követően rögtön felmentek a színpadra, csak átöltözni volt idejük. Sajnos nagyon nagy probléma Veszprémben a nyilvános illemhelyek hiánya, amely ez alkalommal is kiderült. A városnak, amely törekszik a turizmusra, annak figyelnie kellene erre. A gyerekek gyönyörűen énekeltek, szép volt a rendezvény, nagyon színvonalas volt.

A függetlenségi napra Budapesten is sor került a nagykövetséggel, amin az önkormányzat is részt vett az eseményen. Koszorúzás és ünnepség is volt a követségen.

Szeretne beszélni az idei városi koszorúzásokról. Sok programot szerveznek együtt a veszprémi örmény és a lengyel önkormányzattal, velük nagyon jó az együttműködés. Közösön vannak ott a koszorúzásokon is. Részt vettek – többek között – a március 15-i, az október 6-i és az október 23-i koszorúzáson is. Elmondta, hogy úgy tudja, hogy az örmények a városnak adták az október 6-i koszorúzás helyén lévő emlékművet. Fontosnak tartja, hogy részt vegyenek ezeken az ünnepségeken.

Az Óbudai Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal együtt támogatták egy ukrán nyelvű mesekönyv megjelenését. Európában élő ukránok gyerekek írták a meséket. Pályázat alapján választotta ki a zsűri a meséket. A könyv nyomtatási költségét vállalták 40 ezer forint összegig. A könyvben a mesék mellett illusztrációk is vannak. A könyv nem lesz majd könyvesboltban kapható, ez majd önkormányzatoknál lesz megtalálható, vagy ott, ahol van vasárnapi iskola. Önkormányzatuk is kap majd 20 példányt.

A Nemzetiségek Konyhája elnevezésű rendezvénnyel kapcsolatban elmondta, hogy rendezvényt az Európa Kulturális Fővárosa pályázattal összefüggésben szervezték.

Nagyon készültek a rendezvényre. A pályázat célja, hogy Veszprém megnyerje az Európa Kulturális Fővárosa címet. A rendezvényen mutatták volna be az ukrán konyhát és az Óváros téren került volna sor a főzésre. Mindent előkészítettek, lefordították a borscs receptet, készültek a főzésre, hogy el tudják készíteni az ukrán ételeket. Közben kiderült, hogy a veszprémi önkormányzat nem engedi a főzést az Óváros téren. Ez nem probléma, ő egyébként is a völgybe tervezte volna. Az jobb helyszín lett volna, hiszen ott minden adott a főzéshez. Ők már a meghívókat is kiküldték, sokat dolgoztak rajta. Telefonon úgy értesítették őket, hogy más napon és másik helyszínen kellene megtartani a rendezvényt, amely egyébként egy szerdai nap lett volna, délután három órakor. Sajnos sokan dolgoznak ilyenkor, így nem tudtak volna jönni. Főzés nélkül kellett volna megtartani a rendezvényt, így a rendezvény így elmaradt, mert ők lemondták.

Miskolcon került megrendezésre az Ukrán Kórusfesztivál, amelyen részt vettek. A fesztivál négy napos volt. Régóta együttműködnek a Miskolci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal. A fesztiválra a kultúrházban került sor. A görögkeleti templomban volt a Hálakonzert, amely nagyon színvonalas volt. A rendezvény jól szervezett volt. Több országból – többek között - Szlovákiából, Ukrajnából, Magyarországból érkeztek ukrán nemzetiségi kórusok.

Az Agórában került megrendezésre október 28-án az Ukrán Nemzetiségi Nap. Csodálatos rendezvény volt. Az időpontokat jól sikerült betartani. A zongoraművészek jók voltak, kortárs szerző darabjait adták elő, az ő zenéivel találkozunk filmekben is. Szép előadás volt. Ezzel a rendezvénnyel az év programjainak nagy részét befejezték.

## **2.) Tájékoztató a 2018-as év további feladatairól**

**Előadó:** Zakar Irina

### **Zakar Irina elnök:**

Elmondta, hogy a megyei német önkormányzat elnöke megkereste. December 18-án nemzetiségi napra kerül sor Nagyvázsönyban. Oda kell programot szervezni, összeállítani. November 6-án lesz egy megbeszélés ezzel kapcsolatban. Önkormányzatuk részt kíván venni a rendezvényen. Jó programjaik vannak, mint a Ptah színház, vagy zongorakonzert. Idáig sajnos mindig olyan településeken volt megtartva a rendezvény, ahol nem volt zongora. Így olyan szereplőt kellett venni, aki el tudta vinni saját hangszerét. Ha idén lesz rá lehetőség és lesz zongora, szeretnének koncertet szervezni.

Minden évben részt vesznek az Illatos Advent rendezvényen. Beszél az Agórával, ott is tudnak csatlakozni az örményekhez a kézműves műhelyhez. Nem tudja, hogy az önkormányzat is csinál –e programot, de ha igen, oda is szeretnének csatlakozni.

Újra lesz diáktalálkozó, amit az elnökhelyettes asszony fog szervezni.

Volt fórum is tervezve a választásokhoz kapcsolódóan, azzal kapcsolatban, hogy hogyan fog zajlani. A fórum nem került még megrendezésre, mert még nem tudják, hogy fog-e valami változni a törvényben, vagy nem. Addig nincs értelme megtartani, amíg ez nem derül ki. Az országos elnök azt mondta, hogy valószínűleg változások lesznek.

Elmondta, hogy egy szomorú dolgot szeretne megosztani mindenkivel. Sajnos kis költségvetésből gazdálkodnak és ebből próbálják a programokat megvalósítani. Az

ukrán önkormányzat irodahelyisége a nyáron beázott, jelenleg is nagyon bűdös van. Az épületben dolgozó könyvtáros segít a szellőztetésben, de ez nem megoldás. A könyvtáros úgy tudja, hogy a városnak nincs pénze rá, hogy a tetőt megjavítsák. Ma reggel négy órakor is nagy eső volt, így aggódik, hogy mi történt az irodahelyiségben. Tönkrement a szőnyeg, számos nemzetiségi textilja, amiket az elmúlt években összegyűjtöttek, a könyvek, a pianínó és bútorok rongálódtak meg. A pianínónak nagy felújítás kell.

A veszprémi önkormányzat tájékoztatása szerint van biztosítás az épületen, azonban az nem az ingóságokra nem vonatkozik. Azt nem mondták, hogy az ingóságokra nincs. Amit tudtak, azt mentették, de volt olyan, amit ki kellett dobni. A fontos papírokat is mentették, ezek legalább nem mentek kárba. Az iroda korábban fel volt újítva. A plafon teljesen beázott, sárga foltok vannak a falakon. Próbál közbenjárni az önkormányzatnál, hátha meg tudják szüntetni a problémát. Nemcsak ők áznak, hanem a könyvtár és a nyugdíjas klub is.

### **Loczy József résztvevő:**

Köszöni szépen az összefoglalót, nagyon kellemes volt visszaemlékezni az idei évre, de sajnos egyéb elfoglaltsága miatt el kell mennie.

Loczy József távozik a közmeghallgatásról.

Zakar Irina elnök kérdezi, hogy van-e valakinek kérdése, észrevétele.

### **Zakar Csaba résztvevő:**

Az önkormányzat emlékmű felállítását tervezte Veszprémben. Kérdezi, hogy áll ennek a megvalósítása.

### **Zakar Irina elnök:**

Ez a téma nagyon fájó pont. Nagyon jó lenne egy hely, ahol ünnepeket, koszorúzást tudnának szervezni. Fontos, hogy legyen egy kis sarok, ahová elmehetnek ünnepelni. Meg is találták a helyet a buszpályaudvarnál lévő közterületnél, az Idősek Otthonánál. Úgy nézték ki a helyet, hogy az emlékmű ne legyen útban. Nem közvetlenül az út mentén szerették volna elhelyezni, hátha később szélesíteni kell az utat. Sajnos azonban ezt a veszprémi önkormányzat nem engedélyezte számukra. Ekkor a veszprémi önkormányzat új helyet javasolt az emlékmű felállításának helyéül, amely a Vámosi úti temető. Ebbe is belement volna a nemzetiségi önkormányzat, azonban végül a veszprémi önkormányzat ezt sem engedte. Arra a megbeszélésre meg sem hívták, ahol ezt eldöntötték, a háta mögött döntötték el, hogy nem engedélyezik. A helyzet most úgy áll, hogy Jegyző úrhoz fordult, de tőle sem kapott még választ. A döntés során nem hallgatták meg a nemzetiségi önkormányzat érveit, és ezt diszkriminatívnak tartja. Szerinte összemosódtak a dolgok a jelenlegi Kárpátaljai helyzettel. Ők magyar állampolgárok és ide fizetnek adót. Attól, hogy ők ukrán származásúak, nem tudnak mit tenni más ország belső ügyeivel kapcsolatban. Mint kisebbség, át tudja érezni, hogy mit éreznek a magyarok a határon túl. Más nemzetiségi önkormányzatnak is van saját kis helye, emlékműve, ahol ünnepelhet, mint az örményeknek vagy a németeknek. Várja jegyző úr válaszát. Sajnos úgy tűnik valamiért hátrányos helyzetbe kerültek. Az emlékmű megvalósításáról nem mondott le.

**Juhász Imre résztvevő:**

Kérdezi, hogy az irodahelyiség javítása folyamatban van –e. Szívesen segítenének önkéntes munkában rendbehozni a helyiséget.

**Zakar Irina elnök:**

Köszöni szépen a felajánlást. Jelenleg várják a felújítást, a csatornát ki kell javítani, felszedni a tetőt. Reméli, hogy meg akarják menteni a könyvtárat és akkor kijavítják a tetőt. Szívesen vesznek minden segítséget.

A résztvevők megköszönték a nemzetiségi önkormányzat elnökének és tagjainak az idej munkáját.

**Zakar Irina elnök:**

Köszöni szépen a támogatást és a közmeghallgatáson való részvételt.

Egyéb észrevétel, hozzászólás nem volt, így az elnök a közmeghallgatást 10:50 órakor bezárta.

  
**Zakar Irina**  
elnök



  
**Nincz Erzsébet**  
jegyzőkönyv hitelesítő